

English		
A	<b>TV Broadcasting</b>	PAL BG/IDK SECAM BG/DK
B	<b>Operating Voltage</b>	220-240V AC, 50Hz.
C	<b>Audio</b>	German+Nicam Stereo
D	<b>Audio Output Power (WRMS.) (10% THD)</b>	2x8
E	<b>Power Consumption (W)</b>	75 W
F	<b>Networked Standby Mode Power Consumption (W)</b>	< 2
G	<b>Weight (Kg)</b>	8.9
H	<b>TV Dimensions DxLxH (with foot) (mm)</b>	249 x 965 x 602
I	<b>TV Dimensions DxLxH (without foot) (mm)</b>	87 x 965 x 561
J	<b>Display</b>	16:9 43"
		<b>a</b> <b>b</b>
K	<b>Operation temperature and operation humidity</b>	0°C up to 40°C, 85% humidity max
L	<b>Receiving Channels</b>	VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND
M	<b>Digital Reception</b>	Fully integrated digital terrestrial-cable-satellite TV(DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 compliant)
N	<b>Channel Indicator</b>	On Screen Display
O	<b>RF Aerial Input</b>	75 Ohm (unbalanced)

	Portugués	Română	Русский	Srpski	Slovenčina	Slovenščina	Українська	Ελληνικά
A	Emissão de TV	Transmitere la televizor	Телевещание	TV prenos	TV vysielačie	TV sprejem	TV мовлення	Τηλεοπτικό σήμα
B	Tensão de funcionamento	Tensiune de funcționare	Рабочее напряжение	Radni napon	Prevádzkové napätie	Delovna napetost	Робоча напруга	Τάση λειτουργίας
C	Áudio	Audio	Аудио	Audio	Zvuk	Zvok	Аудио	Ηχος
D	Potência Saída Audio (WRMS.) (10% THD)	Putere ieșire audio (WRMS.) (10% THD)	Выходная мощность звука (WRMS.) (СУММАРНЫЙ КОЭФФИЦИЕНТ ГАРМОНИЧЕСКИХ ИСКАЖЕНИЙ - 10%)	Audio izlazna snaga (WRMS.) (10% THD)	Zvukový výkon (WRMS.) (10% THD)	Moč zvočnega izhoda (WRMS.) (10% THD)	Вихідна аудіопотужність (WRMS.) (10% одної гармонічної парадірформації)	Έξοδος ακουστικής ισχύος (WRMS.) (10% ολική αρμονική παραμόρφωση)
E	Consumo de energia (W)	Consum energie electrică	Потребляемая мощность (Вт)	Potrošnja struje (W)	Prikon (W)	Poraba Električne Energije (W)	Споживана потужність (Вт)	Κατανάλωση ρεύματος (W)
F	Consumo de energia Modo en espera em rede (W)	Consum de putere în modul Standby cu menținerea conectării la rețea (W)	Энергопотребление в режиме светового ожидания (Вт)	Mrežna potrošnja u režimu pripravnosti (W)	Spotreba energije v pohotovanosti režime v stietni (W)	Poraba energije v opreznem stanju pripravljenosti (W)	Енергоспоживання в режимі очікування з під'єднанням до мережі (Вт)	Κατανάλωση ρεύματος σε λειτουργία Αναμονής με ρεύμα δικτύου (W)
G	Peso (Kg)	Greutate (kg):	Вес (кг)	Težina (kg):	Hmotnosť (kg)	Teža (Kg)	Βάρα (кг)	Βάρος (kg)
H	Dimensiões TV P/C/A (com pé) (mm)	Dimensiuni televizor Axixl (cu picior) (mm)	Габариты телевизора - ШxДxВ (с подставкой) (мм)	Dimenzije televizora DxSxV (sa postoljem, u mm)	Rozmery TV HxDxV (s postavkom) (mm)	Mere Televizora GxDxV (s stojalom) (mm)	Γαбаριტი телевизора ШxДxВ (с підставкою, мм)	Διαστάσεις τηλεόρασης ΒxΜxΥ (με βάση) (mm)
I	Dimensiões TV P/C/A (sem pé) (mm)	Dimensiuni televizor Axixl (fără picior) (mm)	Габариты телевизора - ШxДxВ (без подставки) (мм)	Dimenzije televizora DxSxV (bez postolja, u mm)	Rozmery TV HxDxV (bez postavca) (mm)	Mere Televizora GxDxV (brez stojala) (mm)	Γαбаριტი телевизора ШxДxВ (без підставки, мм)	Διαστάσεις τηλεόρασης ΒxΜxΥ (χωρίς βάση) (mm)
J	Exibir	Ecran	Дисплей	Prikaz	Obrazovka	Zaslon	Екран	Εμφάνιση
Ka	Temperatura e humiditate de funcționare	Temperatura și gradul de umiditate de funcționare	Рабочая температура и влажность	Temperatura i vlažnost vazduha tokom rada	Prevádzková teplota a vlhkosť	Delovna temperatura in vlažnost	Робоча температура і вологість	Θερμοκρασία λειτουργίας και υγρασία λειτουργίας
Kb	0°C até 40°C, 85% humididade máx.	0°C- 40°C, 85% umiditate maximă	от 0°C до 40°C, 85% влажности макс.	0°C до 40°C, 85% relativna maksimalna vlažnost vazduha	0° C až 40°C, 85% max vlhkosť	0°C до 40°C, maks. vlažna 85%	вид 0 до 40 °C, максимална вологість 85 %	0°C έως 40°C, 85% σχετ. υγρασία μέγ.
La	Recepção de Canais	Canale receptoare	Прием каналов	Prijem kanala	Prijimanje kanalov	Sprejemni kanali	Καναλι пријому	Λαμβανόμενα κανάλια
Lb	HIPERBANDA - UHF (BAND U) - UHF (BANDA U)	VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND	VHF (ДИАПАЗОН I/III) - UHF (ДИАПАЗОН U) - ГИПЕРЧСТОТНЫЙ ДИАПАЗОН	VHF (OPSEG I / III) - UHF (OPSEG U) - HIPER OPSEG	VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND	VHF (PAS I / III) - UHF (PAS U) - HYPERBAND	VHF (ΔΙΑΠАЗΟΝ I / III) / UHF (ΔΙΑΠАЗΟΝ U) / ΓΙΠΕΡΧΑΣΤΟΤΗΤΗ ΔΙΑΠАЗΟΝ	VHF (ΔΙΑΠАЗΟΝ I / III) / UHF (ΜΙΑΝΤΑ U) / ΥΠΕΡΠΕΡΥΡΩΝΙΚΟΣ ΤΟΜΕΑΣ
Ma	Recepção Digital	Recepție digitală	Цифровой прием	Digitalni prijem	Digitalný prijem	Digitalni sprejem	Пријом цифрового сигнала	Ψηφιακή Λήψη
Mb	TV digital terrestre/cabo planejamento integrada TV(DVB-T-C-S) (compatível com DVB-T2 e DVB-S2)	Televizor prin satelit/cabo planamente integrată TV(DVB-T-C-S) (conformatitate cu DVB-T2, DVB-S2)	Встроенное цифровое/эфирное/кабельное/спутниковое телевидение (DVB-T-C-S) (совместимо с DVB-T2, DVB-S2)	Potpuno integrirani digitalni zemaljski/kablovski/satelitski TV uređaj (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 kompatibilan)	Pine integrirana podpora digitalne/terestralne-kablove televizije (DVB-T-C-S) (združljiv z DVB-T2, DVB-S2 kompatibilna)	V celoti vgrajen prijemnik za zemeljsko - kabelsko TV (DVB-T-C-S) (združljiv z DVB-T2, DVB-S2)	Повністю інтегроване цифрове ефірне-кабельне-спутникове телебачення (DVB-T-C-S) (сумісне з DVB-T2, DVB-S2)	Πλήρως ενσωματωμένη ψηφιακή, επίγειο-καλωδιακή-δωρυφιακή τηλεόραση (DVB-T-C-S) (σε συμβατότητα με DVB-T2, DVB-S2)
Na	Indicador de canal	Indicator canal	Индикатор каналов	Indikator kanala	Indikator kanalu	Indikator Kanalov	Индикатор каналу	Ένδειξη καναλιού
Nb	Visualização no Ecrã	Afișaj pe ecran	Отображение на экране	Prikaz na ekranu (OSD)	Zobrazovanie na displeji	Zaslonski Prikaz	В текстовому режимі	Ένδειξη επί της οθόνης (OSD)
Oa	Entrada de antena RF	Intrare antenă RF	Радиочастотный Антенный Вход	RF antenski ulaz	Vstup RF antény	RF antenski vhod	Ραδιοχρηστικός αντηνών είσοδος	Είσοδος κεραιάς RF
Ob	75 Ohm (não equilibrado)	75 Ohm (dezechilibrat)	75 Ом (небалансируемый)	75 oma (nebalansirano)	75 ohm (nevyvážené)	75 Ohm (nebalansiran)	75 Ом (небалансируваний)	75 Ω (χωρίς αντιστάθμιση)



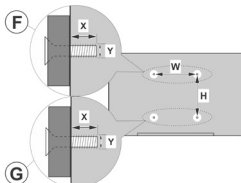
50685971

43UV3363DG

	English	Deutsch	Bosanski	Bългарски	Čeština	Dansk	Eesti	Suomi	Français	Hrvatski
A	TV Broadcasting	TV-Übertragung	TV emitovanje	Телевизионно Излъчване	Televizni vysílání	TV-udsendelse	TV teleülekandegata	TV Lähetys	Télédiffusion	TV emitiranje
B	Operating Voltage	Betriebsspannung	Radni napon	Работно напрежение	Provozní napětí	Driftspænding	Tõõpinge	Käyttöjännite	Tension de fonctionnement	Radni napon
C	Audio	Audio	Audio	Аудио	Audio	Audio	Audio	Ääni	Audio	Audio
D	Audio Output Power (WRMS.) (10% THD)	Audio-Ausgangsleistung (WRMS.) (10% THD)	Audio izlazna snaga (WRMS.) (10% THD)	Изходна Аудио Мощност (WRMS.) (10% THD)	Zvukový výkon (WRMS.) (10% THD)	Audio udgangseffekt (WRMS.) (10% THD)	Hei väljundvõimsus (WRMS.) (10% THD)	Äänilähtöteho (WRMS.) (10% THD)	Puissance de sortie Audio (WRMS.) (10 % THD)	Izlazna audio snaga (WRMS.) (10% THD)
E	Power Consumption (W)	Leistungsaufnahme (W)	Potrošnja energije (W)	КОНСУМИРАНА МОЏНОСТ (W)	Spotřeba (W)	Stremforbrug (W)	Tarbitav võimsus (W)	Virrankulutus (W)	Consommation électrique (W)	Potrošnja energije (W)
F	Networked Standby Mode Power Consumption (W)	Stromverbrauch im Netzwerk-Standby-Modus (W)	Potrošnja energije u mrežnom režimu mirovanja (W)	Консулмация на енергия в режим на готовност в мрежа (W)	Spotřeba energie v síťovém pohotovostním režimu (W)	Netværksbaseret standbytilstands-eforbrug (W)	Võrguühendusega ooterežiimi voolutarve (W)	Verkotetui valmistiljan virrankulutus (W)	Consommation d'énergie en mode veille en réseau (W)	Potrošnja energije u načinu rada pripravnosti mreže (W)
G	Weight (Kg)	Gewicht (kg)	Težina (kg)	Тегло (кг)	Hmotnost (Kg)	Vægt (kg)	Kaal (kg)	Paino (kg)	Poids (Kg)	Težina (kg)
H	TV Dimensions DxLxH (with foot) (mm)	TV-Abmessungen TxBxH (Mit Standfuß) (mm)	Dimenzije televizora DxDxV (sa stajkom) (mm)	Размери на телевизора ШДxВ (св стойката) (мм)	Rozměry TV DxDxH (s podstavcem) (mm)	TV-dimensioner BxHxD (med fod) (mm)	TV Mõõtmed DxDxH (jalaga) (mm)	TV:n mitat SxLxK (jalan kanssa) (mm)	Dimensions du téléviseur D x L x H (avec pied) (mm)	TV dimenzije DebljinaxDuzinaxVisina (s podnožjem) (mm)
I	TV Dimensions DxDxH (without foot) (mm)	TV-Abmessungen TxBxH (ohne Standfuß) (mm)	Dimenzije televizora DxDxV (bez stajaka) (mm)	Размери на телевизора ШДxВ (без стойката) (мм)	Rozměry TV DxDxH (bez podstavce) (mm)	TV-dimensioner BxHxD (uden fod) (mm)	TV Mõõtmed DxDxH (ilma jalata) (mm)	TV:n mitat SxLxK (ilman jalkaa) (mm)	Dimensions du téléviseur D x L x H (sans pied) (mm)	TV dimenzije DebljinaxDuzinaxVisina (bez podnožja) (mm)
J	Display	Bildschirm	Ekran	Дисплей	Obrazovka	Skærm	Kuva	Näyttö	Affichage	Zaslon
Ka	Operation temperature and operation humidity	Betriebstemperaturen und Betriebsfeuchtigkeit	Temperatura i vlažnost vazduha tokom rada	Работна температура и влажност	Provozní teplota a vlhkost vzduchu	Brugstemperatur og driftluftfugtighed	Töötemperatuur ja niiskus	Käyttölämpötila ja ilmankosteus	Température de fonctionnement et humidité	Radna temperatura i vlažnost
Kb	0°C up to 40°C, 85% humidity max	0°C bis 40°C, max. 85% Feuchtigkeit	0 °C do 40 °C, 85% maksimalna vlažnost	0°C до 40°C, 85% макс. влажност	0°C až 40°C, max. vlhkost vzduchu 85%	0°C op til 40°C, maks. 85% luftfugtighed	0°C kuni 40°C, maksimum niiskus 85%	0°C - 40°C, ilmankosteus enint. 85 %	0 °C à 40 °C, soit 85 % d'humidité maximale	0°C pa do 40°C, 85% maks. vlažnost
La	Receiving Channels	Empfangskanäle	Prijem kanala	Приемни канали	Přijem kanálů	Motagende kanaler	Kanalite vastuvõtmine	Kanavat vastaanotto	Réception des chaînes	Prijemni kanali
Lb	VHF (BAND III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND	VHF (BAND III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND	VHF (OPSEG III) - UHF (OPSEG U) - HIPER OPSEG	VHF (BAND III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND	VHF (BAND III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND	VHF (BAND III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND	VHF (BAND III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND	VHF (BAND III) UHF (BAND U) HYPERBAND	VHF (BAND III), UHF (BAND U), HYPERBAND	VHF (POJAS I/ III) - UHF (POJAS U) - HIPERPOJAS
Ma	Digital Reception	Digitaler Empfang	Digitalni prijem	Цифрово приемане	Digitální příjem	Digital modtagelse	Digitaalne kanaliite vastuvõtt	Digitaalvastaanotto	Réception numérique	Digitalni prijem
Mb	Fully integrated digital terrestrial-cable-satellite TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 compliant)	Vollintegriertes Digital-/Kabel/Satelliten TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 kompatibel)	Potpuno integrirani digitalni zemaljski/kablovski/satelitski TV (DVB-T-C-S) (uskladen sa DVB-T2, DVB-S2)	Напълно интегрирана цифрова кабелна/сателитна телевизия TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 съвместима)	Plně integrovaná podpora digitální pozemní-kabelové televize (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 kompatibilní)	Fuld integreret digital antenne-kabel-satellit TV (DVB-T-C-S) (i overensstemmelse med DVB-T2, DVB-S2)	Täielikult integreeritud maapealne-kabel-satelliit digitaalteleviisioon TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 ühilduvus)	Täysin integroitu digitaalimaanpäälinen-kaapeli-TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2-yhteensopiva)	TV satellite numérique terrestre intégré/câble (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 conforme)	Potpuno integrirani digitalni televizor s prijemom zemaljskih/kabelskih programa (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 kompatibilan)
Na	Channel Indicator	Kanalanzeige	Indikator kanala	Индикатор На Канала	Indikátor kanálů	Kanalindikator	Kanalindikaator	Kanavaaillainit	Indicateur de chaîne	Indikator kanala
Nb	On Screen Display	Bildschirmanzeige	Priznak na ekranu	Екранно меню	Zobrazování na displeji	Skærmmenu	Ekraanimenü	Ruutunäyttö	Affichage à l'écran	Zaslonski prikaz (OSD)
Ob	RF Aerial Input	Rf- Antenneneingang	Ulaz RF antene	RF Вход За Антена	RF antény	RF antenneindgang	RF-antenni sisend	RF-antenniliito	Entrée d'antenne RF	RF antenski ulaz
Ob	75 Ohm (unbalanced)	75 Ohm (nicht geregelt)	75 oma (nebalansirano)	75 Ohm (небалансирано)	75 ohm (nevyvážené)	75 Ohm (ubalanceret)	75 oomi (tasakaalustamata)	75 ohm (epäsymmetrinen)	75 Ohm (déséquilibrée)	75 Ohma (nebalansirani)

	Nederlands	Español	Svenska	Italiano	Latviešu	Lietuvių k.	Magyar	Македонски	Norsk	Polski
A	TV-UITZENDING	Señal de Televisión	TV-Sändning	Trasmissione TV	Televīzijas pāraide	Televizijos programų transliacija	TV sugárzás	TB-пренос	Fjernsynssending	Transmisje telewizyjne
B	Werkingspanning	Tensión de Funcionamiento	Driftsvolt	Tensione Operativa	Darba spriegums	Darbinė įtampa	Üzemi feszültség	Работен Напон	Operasjonsspenning	Napięcie robocze
C	Geluid	Audio	Ljud	Audio	Audio	Audio	Garsas įrašas	Аудио	Lyd	Dźwięk
D	Geluidsgangstroom (WRMS.) (10% THD)	Potencia de salida del audio (WRMS.) (10% THD)	Ljudutgångsström (WRMS.) (10 % THD)	Potenza Uscita Audio (WRMS.) (10% THD)	Audio izejas spriegums (WRMS.) (10% THD)	Garsas išvesties galia (WRMS.) (10% THD)	Audio kimeneti feszültség (WRMS.) (10% THD)	Аудио Излезна Моќ (WRMS) (10% THD)	Audio Utgangseffekt (WRMS.) (10% THD)	Moc wyjściowa audio (WRMS.) (10% THD)
E	Stroomverbruik (W)	Consumo Eléctrico (en W)	Strömförbrukning (W)	Consumo energetico (W)	Elektroenerģijas patēriņš (W)	Enerģijas ņaunaudos (W)	Áramfogyasztás (W)	Потрошувачка На Струја (W)	Strømförbruk (W)	Zużycie energii (W)
F	Netwerk stand-bymodus energieverbruik (W)	Consumo de Energía En Modo de Red En Espera (W)	Nätverkets strömförbrukning i standby-läge (W)	Consumo energetico in modalità standby in rete (W)	Enerģijas patēriņš gaidstāves režīmā ar pieslēgtumu pie tīkla (W)	Enerģijas ņaunauds budējimo režīmā (W)	Hálózat készleteli üzemmód energiafogyasztás (W)	Потрошувачка на струја на Режим на мирување преку мрежа (W)	Nettverksbasert ventemodus Strømförbruk (W)	Zużycie energii w trybie czuwania w sieci (W)
G	Gewicht (kg)	Peso (en Kg.)	Vikt (Kg)	Peso (kg)	Svars (kg)	Svoris (kg)	Tömeg (kg)	Тежина (кг.)	Vekt (kg)	Waga (kg)
H	TV afmetingen BxLxH (met voet) (mm)	Dimensiones del TV AxAXF (con soporte)	TV-dimensioner DxLxH (med fot) (mm)	TV Dimensioni PxLxA (con piedistallo) (mm)	TV izmēri PīxGxA (Ar pamatni) (mm)	Televizoriaus matmenys: DxLxH (su pagrindu) (mm)	TV méretei MxHxM (lábbal együtt) (mm)	Димензии на ТВ ДхШхВ (со држач)	TV-dimensioner DxLxH (med stativ) (mm)	Wymiary telewizora GxDxW (z podstawą) (mm)
I	TV afmetingen BxLxH (zonder voet) (mm)	Dimensiones del TV (sin soporte) AxAXF (en mm.)	TV-dimensioner DxLxH (utan fot) (mm)	TV Dimensioni PxLxA (senza piedistallo) (mm)	TV izmēri PīxGxA (bez pamatnes) (mm)	Televizoriaus matmenys: gyfs x gis x aukštis (be pagrindo) (mm)	TV méretei MxHxM (láb nélkül) (mm)	Димензии на ТВ ДхШхВ (без држач)	TV-dimensioner DxLxH (uten stativ) (mm)	Wymiary telewizora GxDxW (bez podstawy) (mm)
J	Beeldscherm	Pantalla	Display	Display	Parādīt	Ekranas	Kijelző	приказ	Skjerm	Wyświetla
Ka	Operationale temperatuur en operationele vochtigheid	Temperatura y humedad de funcionamiento	Drifttemperatur och driftfuktighet	Temperatura di funzionamento e umidità	Darbinās temperatūra un mitrums	Darbinē temperatūra ir drēgmnē	Működésképesi hőmérséklet és páratartalom	Температура и влажност на кои најдобро работи.	Drifttemperatur og driftsfuktighet	Temperatura i wilgotność pracy.
Kb	0°C tot 40°C, 85% max. vochtigheid	Desde 0°C hasta 40°C, 85% humedad máx.	0 °C upp till 40 °C, 85 % fuktighet max	0°C fino a 40°C, 85% umidità	0°C līdz 40°C, 85% mitruma līmenis	Nuo 0 °C iki 40 °C, maks. 85 % santykines drėgmės	0°C-től 40°C-ig, legfeljebb 85% páratartalom	0°C се до 40°C, 85% макс. рел. влажност	0 °C oppil 40 °C, 85 % fuktighet maks.	0°C do 40°C, 85% maks. rel. wilg.
La	Kanalen ontvangen	Canales de Recepción	Mottagande Kanaler	Canali ricevuti	Saņemtie kanāli	Signalus priņamāties kanāli	Vett csatornák	Прием На Канали	Mottak av Kanaler	Kanały odbioru
Lb	VHF (BAND III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND	VHF (BANDA III) UHF (BANDA U) - HYPERBANDA	VHF (BAND III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND	VHF (BAND III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND	VHF (BAND III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND	VHF (I / III DIAPAZŌNAS) - UHF (U DIAPAZŌNAS) - HYPERBAND	VHF (III SÁV) - UHF (U SÁV) - SZELESSÁV	VHF (ПОДРАЧЈЕ III), UHF (ПОДРАЧЈЕ U), ХИПЕР-ПОДРАЧЈЕ	VHF (BAND III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND	VHF (ZAKRES III) UHF (ZAKRES U) - HYPERBAND
Ma	Digitale ontvanger	Recepción Digital	Digital Mottagning	Ricezione digitale	Digitālā uztveršana	Skaņtmeninis priēmanas	Digitális vétel	Дигитален прием	Digitalt Mottak	Odbiór cyfrowy
Mb	Volledig geïntegreerde digitale aarde/kabel-satelliet TV (DVB-T-C-S) (in overeenstemming met (DVB-T2, DVB-S2))	TV por cable-senāla terrestre digital totalmente integrada (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 compatible)	Fullt integrerad digital markbunden kabelsatellit TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 kompatibel)	TV digitale terrestre-cavo pienamente integrata TV (DVB-T-C-S) (conforme DVB-T2, DVB-S2)	Plinbā integrēts digitālais zemes/kabēla/satelīta TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 atbilstošs)	Visiškai integruota skaitmeninė antžeminė-kabelinė-palydovinė televizija (DVB-T-C-S) (suderinama su DVB-T2, DVB-S2)	Teljesen integrált digitális földi-kabel-műhold TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 kompatibilis)	Целосно интегриран дигитален земно-кабелски TV-уред (DVB-T-C-S) (усогласен со DVB-T2, DVB-S2)	Fullt integrert digital bakkesend-kabel-satelliet TV (DVB-T-C-S) (kompatibel med DVB-T2, DVB-S2)	Calkowicie zintegrowana naziemna/kablowa/satelitarna telewizja cyfrowa (DVB-T-C-S) (zgodna z DVB-T2, DVB-S2)
Na	Kanaalindicator	Indicador de Canal	Kanalindikator	Indicatore di canale	Kanālia indikators	Kanalo indikatorius	Csatorna kijelző	Индикатор На Каналите	Kanalindikator	Wskaźnik kanału
Nb	Weergave op het scherm	Ayuda en pantalla	Visning på skärmen	Visualizzazione a schermo	Ekāras displejs	Ekranē rodomas valdymo meniu	Képernyőn lévő kijelző	Приказ на екран	Skjermvisning	Wyświetlanie na ekranie
Oa	RF Antenne-Input	Entrada de Antena RF	RF-antenningång	Ingresso antenna RF	RF antenas ieeja	RF antenos įvesties liđzas	RF Antenna bemenet	Антенски Влез RF	RF-antenneingang	Wejście anteny RF
Ob	75 Ohm (niet gebalanserd)	75 Ohm (sin balance)	75 Ohm (obalanserat)	75 Ohm (non bilanciato)	75 omi (nebalansēta)	75 omų (nesubalansuotas)	75 Ohm (kiegyensúlyozatlan)	75 Ohm (nebalansirano)	75 Ohm (ubalansert)	75 Ohm (niezbalansowane)

VESA WALL MOUNT MEASUREMENTS				
A	Hole Pattern Sizes (mm)	W	H	
B		100	100	
C	Screw Sizes			
D	Length (X)	min. (mm)	7	5
		max. (mm)	10	6
E	Thread (Y)	M4		



	A	B	C	D	E
English	VESA WALL MOUNT MEASUREMENTS	Hole Pattern Sizes (mm)	Screw Sizes	Length (X)	Thread (Y)
Deutsch	MESSANGABEN FÜR VESA-WAND-MONTAGE	Lochmustergrößen (mm)	Schraubengrößen	Länge (X)	Gewinde (Y)
Français	DIMENSIONS DU SUPPORT DE FIXATION MURALE VESA	Dimensions des modèles de trous de montage (mm)	Dimensions des vis	Longueur (X)	Filetage (Y)
Italiano	Misurazioni installazione a parete VESA	Dimensioni schema foro (mm)	Dimensioni viti	Lunghezza (X)	Filettatura (Y)
Português	MEDIÇÕES DE MONTAGEM MURAL VESA	Dimensões do molde de furação (mm)	Tamanhos do parafuso	Comprimento (X)	Rosca (Y)
Español	MEDIDAS DEL MONTAJE DE PARED VESA	Tamaños de patrón para agujero (mm)	Tamaños de tornillo	Longitud (X)	Rosca (Y)
Türkçe	VESA DUVAR MONTAJI ARAÇLARI ÖLÇÜLERİ	Açıklık Delik Ölçüleri (mm)	Vida Ölçüleri	Uzunluk (X)	Yüzey (Y)
Ελληνικά	ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΒΑΖΗΣ ΤΟΙΧΟΥ VESA	Μεγέθη ούρατρος οπών (mm)	Μεγέθη βιδών	Μήκος (X)	Σπείρωμα (Y)
Українська	ВІСЬМЬМАР ШІВНИЙ ПІДП'ЯТОК НАСТІННОГО VESA	Розміри шаблону отворів (mm)	Розміри шкравтів	Довжина (X)	Гвинт (Y)
Polski	ROZMIARY DRŻĄKU NA ZEŚ VESA	Rozmiery wielkości dół (mm)	Rozmiery śrubów	Długość (X)	Zwłot (Y)
Čeština	ROZMĚRY DRŽÁKU NA ZĚ VESA	Rozměry velikosti děr (mm)	Rozměry šroubů	Délka (X)	Závit (Y)
Magyar	VEVA FALI TARTÓ MÉRETEK	Lyukak méretének nagysága (mm)	Csavar méret	Hossz (X)	Menet (Y)
Română	MĂSURĂTORI SUPPORT PERETE VESA	Dimensiuni tipar gaură (mm)	Dimensiuni șuruburi	lungime (X)	Filet (Y)
Српски	VEVA VAGMONTERINGSMÅTT	Hålmodellstorlekar (mm)	Skruvstorlekar	Längd (X)	Tråd (Y)
Nederlands	VEVA WANDMONTAGE METINGEN	Grootte booropening (mm)	Schroefgrootte	Lengte (X)	Draad (Y)
Suomi	VEVA SEINÄASENNUKSEN MITAT	Reikävinkun koot (mm)	Ruuvinkoot	Pituus (X)	Kiemo (Y)
Norsk	VEVA VEGGMONTERINGSMÅL	Hullmønster størrelser (mm)	Skruestørrelser	Lengde (X)	Tråd (Y)
Dansk	VEVA VÆGMONTERINGS-MÅL	Hullmønster-størrelser (mm)	Skruestørrelser	Længde(X)	Tråd (Y)
Русский	РАЗМЕРЫ НАСТЕННОГО КРЕПЛЕНИЯ VESA	Размеры системы отверстий	Размеры винтов	Длина(X)	Резьба (Y)
Беларуская	ПАМ'ЯРЫ НАШЭННАГА МАЛІВАННЯ VESA	Памеры сістэмы адтулін	Памеры віноў	Даўжыня (X)	Рэзьба (Y)
македонски	МЕРКИ ЗА МОНТИРАЊЕ НА СВД ЗА „ВЕСА“	Шема на големини на дупката (mm)	Големина на шрафот	Должина (X)	Навој (Y)
Українська	РОЗМІРИ НАШТИННОГО КРЕПЛЕННЯ VESA	Відстань між крипильними отворами, мм	Розміри гвинтів	Довжина (X)	Діаметр різьби (Y)
Sрpski	DIMENZJE VESA ZIDNOG NOSAČA	Dimenzije šablona za bušenje	Dimenzije zavrtjeva	Dužina (X)	Navoj (Y)
Slovenčina	ROZMĚRY DRŽIAKA NA STENU VESA	Rozměry velikosti dier (mm)	Rozměry škrutiek	Dĺžka (X)	Závit (Y)
Slovenščina	MERE STENSKEGA NOSILCA VESA	Velikosti vzorca lukerj (mm)	Velikosti vijakov	Dolžina (X)	Navoj (Y)
Hrvatski	VEVA MJERE ZIDNOG DRŽAČA	Velicine uzorka otvora (mm)	Velicine vijaka	Dužina (X)	Navoj (Y)
Bosanski	DIMENZJE VESA ZIDNOG NOSAČA	Dimenzije šablona za bušenje	Dimenzije vijaka	Dužina (X)	Navoj (Y)
Български	РАЗМЕРИ ЗА КОМПЛЕКТ ЗА МОНТАЖ НА СТЕНА VESA	Размери на отвора (mm)	Размер на болта	Дължина (X)	Резба (Y)
Lietuvišu	VEVA TVIRTINIMO PRIE SIENOS MATAVIMAI	Angos šablono dydis (mm)	Varžtų dydis	Ilgis (X)	Sriegis (Y)
Latviešu	VEVA SIENAS STIPRINĀJUMA IZMĒRI	Caunumu šablona izmērs (mm)	Skrūvju izmēri	Garums (X)	Vītne (Y)
Eesti	VEVA SEINALE KINNITAMISE MÕÖDUD	Kruvi suuruse mõõt (mm)	Kruvi suurus	Kõrgus(x)	Keere (Y)
Shqip	PËRMASAT E NJËSISE SE MONTIMIT NE MUR VESA	Madhësitë e modelet të vrimave (mm)	Madhësitë e vidhave	Gjatësia (X)	Filetimi (Y)

TR: İşbu belge; VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., telsiz ekipmanı tip TV'nin 2014/53/AB sayılı direktive uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni internet adresinde mevcuttur. doc.vosshub.com

EN: Hereby, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declares that the radio equipment type TV is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: doc.vosshub.com

BG: С настоящото VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., декларира, че този тип радиосъоръжение TV е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: doc.vosshub.com

CS: Tímto VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., prohlašuje, že typ rádiového zařízení TV je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Uplně znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: doc.vosshub.com

DA: Hermed erklærer VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., at radioudstyretten TFT IDTV er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseerklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://nisi-el.doc/toshiba-doc/

DE: Hiermit erklärt VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., dass der Funkanlage Typ TV der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: doc.vosshub.com

EL: Με την παρούσα ο/η VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TV πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδικτυό: doc.vosshub.com

ES: Por la presente, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declara que el tipo de equipo radioeléctrico TV es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: doc.vosshub.com

ET: Käesolevaga deklareerib VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., et käesolevat raadioseadmet tüüp TV vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: doc.vosshub.com

FI: VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TFT IDTV on direktiivin 2014/53/UE mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://nisi-el.doc/toshiba-doc/

FR: Le soussigné, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., déclare que l'équipement radioélectrique du type TV est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: doc.vosshub.com

HR: VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TV u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o skladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: doc.vosshub.com

HU: VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., igazolja, hogy a TV típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: doc.vosshub.com

IT: Il fabbricante, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TV è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: doc.vosshub.com

LT: Aš, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TV atitinka Direktivą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: doc.vosshub.com

LV: Ar šo VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., deklarā, ka radioiekārtas TV atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts pieejams šādu interneta vietnē: doc.vosshub.com

MT: B'dan, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., niddikjara li dan li-tip ta' tagħmir tar-radijo TV huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. Il-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: doc.vosshub.com

NL: Hierbij verklaar ik, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., dat het type radioapparatuur TV conform is met Richtlijn 2014/53/UE. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: doc.vosshub.com

PL: VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TV jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: doc.vosshub.com

PT: O(a) abaixo assinado(a) VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declara que o presente tipo de equipamento de rádio TV está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: doc.vosshub.com

RO: Prin prezenta, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declară că tipul de echipament radio TV este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: doc.vosshub.com

SK: VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TV je v súlade so smernicou 2014/53/UE. Uplněn EU vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: doc.vosshub.com

SL: VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., potrjuje, da je tip radijske opreme TV skladen z Direktivo 2014/53/UE. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: doc.vosshub.com

SV: Härmed försäkrar VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., att denna typ av radioutrustning TFT IDTV överensstämmer med direktiv 2014/53/UE. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://nisi-el.doc/toshiba-doc/